



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЫТОВАЯ

ДУХОВКА

ELECTRIC OVEN

KF-MO3603W retro

KF-MO4551KW retro

KF-MO4531KBG retro

KF-MO4541KBL retro



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • USER GUIDE

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим за приобретение нашего продукта — электрической духовки KRAFT.
Перед её использованием, пожалуйста, прочитайте тщательно эту инструкцию, чтобы в полной мере воспользоваться её превосходной работой.
Если Вы сталкиваетесь с проблемами в процессе использования, пожалуйста свяжитесь с нами.

Спасибо за покупку!

ОГЛАВЛЕНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	2
СПЕЦИФИКАЦИЯ.....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ.....	5
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ	6
ОЧИСТКА	6
УТИЛИЗАЦИЯ.....	6
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	9

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

Техника безопасности.

При эксплуатации электрических бытовых приборов следуйте базовым требованиям техники безопасности, а именно:

- Прочитайте инструкцию перед началом эксплуатации техники.
- Перед первым включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Во избежание возгорания и удара током предотвращайте попадание воды на любую часть электродуховки, а также следите, чтобы электрошнур не касался нагреваемых элементов духовки.
- Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электропроводом или розеткой. При возникновении повреждений обратитесь в сервисный центр для экспертизы и ремонта.
- Перед очисткой прибор должен быть отключен из электросети. Если электрическая духовка не эксплуатируется, отключите её от электросети.
- Не повреждайте, не перекручивайте, не перегибайте электрошнур. Не ставьте тяжелые предметы на электрошнур.
- Электрическая духовка должна быть установлена в сухом помещении, запрещается использование прибора на улице.
- После использования выключите духовку и отключите шнур от электросети.
- Не закрывайте отверстия сверху и сбоку корпуса электрической духовки, особенно легковоспламеняющимися предметами.
- Во избежание пожара следите за шторами, занавесками и иными предметами.
- При эксплуатации духовка должна быть установлена устойчиво на ровную поверхность вдали от нагревательных приборов.
- Оставьте пространство вокруг духовки 10-15 см со всех сторон.
- Не оставляйте детей без присмотра при работающем приборе.
- Не дотрагивайтесь до горячих предметов руками, используйте прихватки.
- Не помещайте слишком много продуктов в духовку, превышающие её объем.
- Для отключения духовки поверните контроллер в позицию «0», выдерните шнур из сети. Никогда не тяните за электрошнур, держите за вилку.
- Во время работы будьте аккуратны, если открываете духовку, выдвигаете поддон, во избежание ожога, остерегайтесь брызг жидкости или масла.
- Во время работы или после окончания работы поверхность духовки может очень сильно нагреваться.
- Если необходимо переместить духовку, используйте прихватки.
- Когда дверца духовки открыта, продукты не должны помещаться на стекло двери.
- При перемещении, обслуживании или ремонте духовка должна быть полностью остывшей, вилка должна быть выдернута из сети.
- Не дотрагивайтесь металлическими предметами до любой поверхности духовки во избежание удара током.
- Используйте мягкие средства для очистки поверхностей, гриля и поддона.
- Нагревательные элементы не требуют очистки.
- Духовка является электробытовым прибором, не предназначена для использования в других условиях.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрузки сети, не используйте другие приборы высокой мощности в той же цепи.

⚠ ВАЖНО! Не закрывайте отверстия сверху и сбоку корпуса электрической духовки, особенно легковоспламеняющимися предметами.

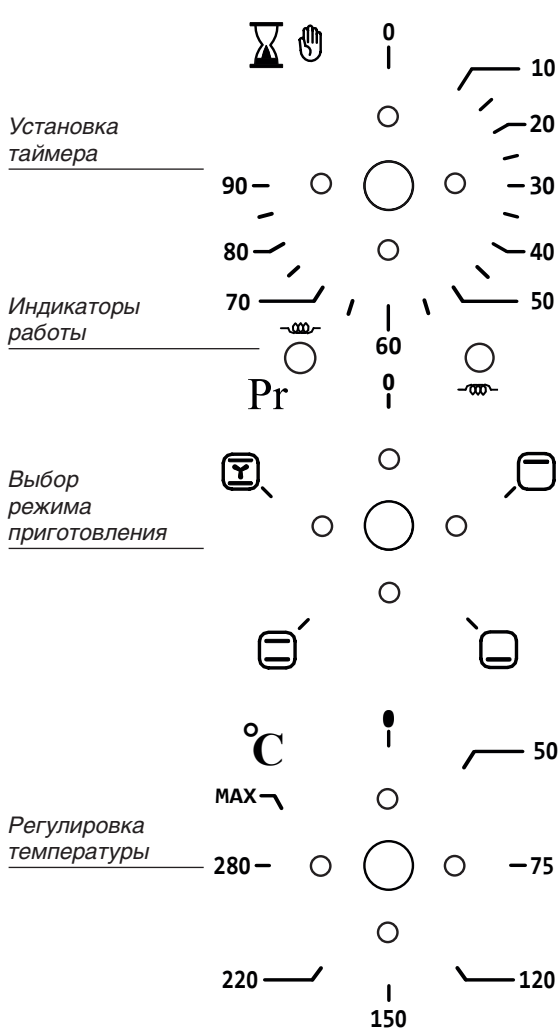
СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модель	KF-MO3603W retro	KF-MO4551KW retro	KF-MO4531KBG retro	KF-MO4541KB retro
Цвет	белый	белый	бежевый	черный
Мощность (Вт)	1300	1600	1600	1600
Объем (Л)	36	45	45	45
Напряжение (В)	220-240	220-240	220-240	220-240
Частота тока (Гц)	50	50	50	50
Макс. температура (°C)	300	300	300	300
Таймер отключения (мин)	90	90	90	90
Режимы работы духовки	3	4	4	4
Конвекция	Нет	Да	Да	Да
Вес нетто/брутто (кг)	9,5 / 10,6	11,7 / 13	11,7 / 13	11,7 / 13
Термостат	Да	Да	Да	Да
Длина шнура (м)	1,2	1,2	1,2	1,2
Габариты в упаковке Ш*Г*В (мм)	535*430*330	615*470*325	615*470*325	615*470*325

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Модель	KF-MO3603W retro	KF-MO4551KW retro	KF-MO4531KBG retro	KF-MO4541KB retro
Электрическая духовка (шт.)	1	1	1	1
Упаковка (шт.)	1	1	1	1
Решетка стальная (шт.)	1	1	1	1
Противень эмалированный круглый (для пиццы) (шт.)	1	1	1	1
Противень эмалированный прямоугольный (шт.)	1	1	1	1
Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном (шт.)	1	1	1	1
Лампа подсветки духовки (шт.)	1	1	1	1


ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ



Таймер:

Возможно установить таймер в диапазоне от 0 до 90 мин. По истечению выбранного времени, духовка отключится.

ПРИМЕЧАНИЕ:


Для начала работы необходимо выставить таймер на нужное значение времени, или перевести в режим ручного управления 


⚠ ВАЖНО! При работе прибора в ручном режиме необходимо отключать духовку самостоятельно.


Установка температуры:


Температура регулируется в диапазоне от 50 до 300 °C. После того, как электродуховка разогрелась до заданной температуры, нагревательный элемент может быть отключен термостатом.

Выбор режима приготовления:

 Работает верхний нагревательный тэн

 Работает нижний нагревательный тэн

 Работают верхний и нижний нагревательные тэны

 Работают верхний и нижний нагревательные тэны с конвекцией

ПРИМЕЧАНИЕ:

Данный режим отсутствует в модели KF-MO3603W retro

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Распакуйте духовку, извлеките все аксессуары, проверьте прибор на отсутствие повреждений.
- Проверьте характеристики сети.
- По необходимости используйте мягкие материалы для очистки поверхности. Дождитесь полного высыхания до первого использования.
- После хранения или транспортировки прибора при температуре ниже 15°C, необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением в электросеть.
- При первом подключении прогрейте духовку, включив на максимальную температуру на 5-10 мин. При первом подключении может появиться неприятный запах и небольшое количество дыма, что считается нормой, т.к. наружная поверхность нагревательных элементов может содержать заводские защитные вещества, направляющиеся для защиты от коррозии.

ОЧИСТКА

- Перед очисткой отключите прибор от электросети, убедитесь, что духовка полностью остыла, затем начинайте очистку.
- Протрите внешнюю и наружную поверхности сухой мягкой тряпкой или губкой с мягким очищающим средством.
- Вымойте поддон для жарки, решетку и гриль от жира в теплой воде, протрите насухо.
- Не используйте металлические щетки и губки с абразивными поверхностями во избежание повреждения и коррозии.
- Не используйте растворители, токсичные очищающие жидкости, приводящие к коррозии.
- Не распыляйте воду на духовку и не погружайте прибор полностью в воду. Вся электропроводка прибора выполнена из меди, соответствующей высокому стандарту.

УТИЛИЗАЦИЯ



WEEE маркировка на этом продукте или его документации говорит о том, что продукт не может быть утилизирован вместе с домашним мусором. Чтобы предотвратить возможную угрозу здоровью и окружающей среде, продукт должен быть утилизирован в рамках утвержденного процесса утилизации. Для дальнейшей информации, как утилизировать продукт правильно, свяжитесь с поставщиком или местными организациями, ответственными за утилизацию мусора.

<p style="text-align: center;">КОРЕШОК ТАЛОНА № 1 на гарантийный ремонт электрической духовки</p> <p>KRAFT модель _____ серийный № _____</p> <p>Изъят « _____ » 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p>	<p style="text-align: center;">ТАЛОН № 1 на гарантийный ремонт электрической духовки KRAFT</p> <p style="text-align: center;">модель _____</p> <p style="text-align: center;">серийный № _____</p> <p>Продана _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы* _____ (* заполняется торговым предприятием)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p style="text-align: center;">КОРЕШОК ТАЛОНА № 2 на гарантийный ремонт электрической духовки</p> <p>KRAFT модель _____ серийный № _____</p> <p>Изъят « _____ » 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p>	<p style="text-align: center;">ТАЛОН № 2 на гарантийный ремонт электрической духовки KRAFT</p> <p style="text-align: center;">модель _____</p> <p style="text-align: center;">серийный № _____</p> <p>Продана _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы* _____ (* заполняется торговым предприятием)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

<p>Духовка электрическая KRAFT модель _____ серийный № _____ Владелец, его адрес _____ _____ _____ подпись</p> <p>Телефон владельца _____ Причина отказа (неисправность) _____ _____ _____</p> <p>Владелец: _____ _____ подпись</p> <p>Механик: _____ _____ Ф.И.О.</p> <p>Выполнены работы: _____ _____</p> <p>Дата « _____ » _____ г. Механик: _____ Владелец: _____ _____ подпись _____ подпись</p> <p>Утверждаю _____ _____ наименование сервисного предприятия и адрес</p> <p>_____ МП _____ должность руководителя предприятия, выполнившего обслуживание</p>	
<p>Духовка электрическая KRAFT модель _____ серийный № _____ Владелец, его адрес _____ _____ _____ подпись</p> <p>Телефон владельца _____ Причина отказа (неисправность) _____ _____ _____</p> <p>Владелец: _____ _____ подпись</p> <p>Механик: _____ _____ Ф.И.О.</p> <p>Выполнены работы: _____ _____</p> <p>Дата « _____ » _____ г. Механик: _____ Владелец: _____ _____ подпись _____ подпись</p> <p>Утверждаю _____ _____ наименование сервисного предприятия и адрес</p> <p>_____ МП _____ должность руководителя предприятия, выполнившего обслуживание</p>	



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи

« ____ » _____ 20__ г.

Штамп магазина

*Продавец обязан при продаже
заполнить гарантийные талоны.
Дата изготовления товара нахо-
дится на упаковке и на товаре.*

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Гарантийные обязательства изготовителя действительны только для электрических духовок марки KRAFT. Изготовитель несет **гарантийные обязательства в течение 12-ти (двенадцати) месяцев с даты продажи**, но не более 3-х лет с даты производства. Срок службы изделия — 5 лет с даты приобретения.
Информация об авторизованных сервисных центрах доступна на сайте <http://kraftltd.com> или по бесплатному телефону службы поддержки: 8 (800) 200-79-97. В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией KRAFT, просим Вас обращаться в письменном виде по адресу: ЗАО «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ», ул. Днепропетровская, 50 В, г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия, либо по электронной почте: service@ltd.ru.
2. **Изготовитель гарантирует устранение заводских дефектов или неисправностей техники, выявленных в течение периода гарантийного обслуживания.** Все претензии по внешнему виду предъявляйте продавцу при покупке товара. После покупки товара ответственность за все внешние повреждения возлагается на потребителя.
2. **Гарантия распространяется только на изделия, использующиеся в некоммерческих личных, семейных или домашних целях.** В противном случае гарантийный срок составляет 3 месяца с момента приобретения. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно уполномоченным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской, по усмотрению сервис-центра.
3. Гарантия не распространяется на царапины, трещины и аналогичные механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации.
4. **Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:**
 - недействительности гарантийного талона;
 - наличия повреждений и неисправностей, возникших в результате неправильного обращения или использования техники с нарушением правил эксплуатации, а также возникших в результате небрежной транспортировки техники клиентом или торгующей организацией;
 - установления факта ремонта (попытки ремонта) техники посторонними лицами.
5. **Гарантийный талон является недействительным в следующих случаях:**
 - неправильное или неполное его заполнение магазином и мастером;
 - отсутствие даты продажи и штампа магазина.
6. Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и помещениям по причине нарушения правил эксплуатации бытовых электрических духовок марки KRAFT.
7. **Гарантийное обслуживание не распространяется на регулировку, чистку и уход за изделием.**

Dear buyer!

We thank for acquisition of our product — KRAFT electric oven.
Before its use, please, read carefully this manual fully to use its excellent operation.
If you face problems in the course of use, please communicate with us.
Thanks for purchase!

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	11
SPECIFICATION	12
EQUIPMENT	12
DESCRIPTION OF THE MODES	13
BEFORE MAINTENANCE	14
CLEANING	14
DISPOSAL	14

SAFETY INSTRUCTIONS



Attentively read this manual before maintenance of the instrument in order to avoid breakages when using. The improper handling can bring to breakage of a product to cause the material damage or to do harm to health user.

SAFETY INSTRUCTIONS.

In case of maintenance of electrical household appliances follow basic requirements of the security regulation, namely:

1. Read the instruction before maintenance of technique
2. Before using the appliance, check that the mains power voltage corresponds to the voltage shown on the rating plate.
3. In order to avoid ignition and electric shock prevent hit of water on any speak rapidly electroovens and also you track that the electrocord did not concern the heating-up oven elements.
4. Do not exploit the instrument with the damaged electrical wire or the socket. In case of origin of damages address in available service center for expertize and repair.
5. Before cleaning the instrument shall be switched-off from the power supply network. If the electric furnace is not exploited, disconnect from the power supply network.
6. Do not damage, do not overwind, do not bend an electrocord. Do not put heavy objects on an electrocord.
7. The electric furnace shall be set in dry location, use of the instrument on the street is forbidden.
8. After use switch off the furnace and disconnect a cord from the power supply network.
9. Do not close a hole on top and sideways the casing of the electric furnace, especially flammable objects.
10. In order to avoid the fire you track curtains, curtains and other objects.
11. In case of maintenance the electric furnace shall be set steadily on a plain surface far from heating instruments.
12. Leave space around the oven of 10-15 cm from all directions.
13. Do not leave children unguarded in case of the operating instrument.
14. Do not touch hot objects hands, use tacks.
15. Do not place too many products in the furnace exceeding furnace volume.
16. For switch-off of the oven turn the controller in a line item "0", pull out a cord from a network. Never pull for an electrocord, you hold for a fork.
17. During an operating time be accurate if you open the furnace, you advance the underpan, in order to avoid a burn, splashes of liquid or oil.
18. During an operating time or after completion of work the surface of the furnace can heat up very strongly.
19. If it is necessary to move the furnace, use tacks.
20. When the door of the furnace is open, products shall not be located on door glass.
21. In case of relocation, service or repair the furnace shall be completely cooled down, the fork shall be pulled out from a network.
22. Do not touch metal objects any surface of the furnace in order to avoid electric shock.
23. Use soft means for cleaning of surfaces, a grill and the underpan.
24. Heating elements do not require cleaning.
25. The furnace is the household instrument, is not intended for use in other conditions.

⚠ IMPORTANT! Do not close a hole on top and sideways the casing of the electric furnace, especially flammable objects.

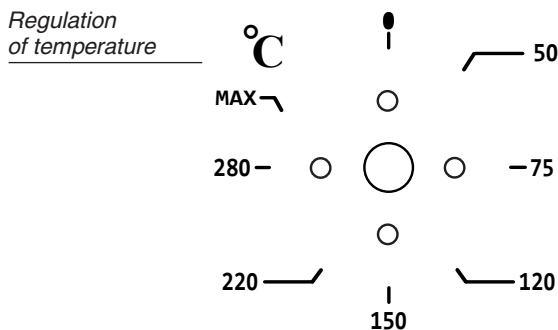
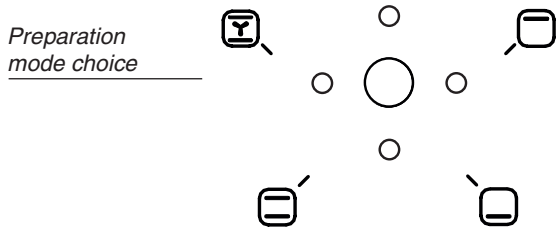
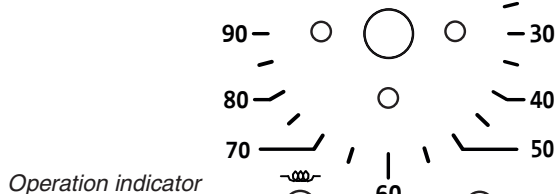
SPECIFICATION

Model	KF-M03603W retro	KF-M04551KW retro	KF-M04531KBG retro	KF-M04541KB retro
Color	White	White	Beige	Black
Power (W)	1300	1600	1600	1600
Volume (L)	36	45	45	45
Voltage (V)	220-240	220-240	220-240	220-240
Frequency (Hz)	50	50	50	50
Temperature max. (°C)	300	300	300	300
Timer (min)	90	90	90	90
Mode	3	4	4	4
Convection	No	Yes	Yes	Yes
Net / Gross weight (kg)	9,5 / 10,6	11,7 / 13	11,7 / 13	11,7 / 13
Thermostat	Yes	Yes	Yes	Yes
Cable length (m)	1,2	1,2	1,2	1,2
Packing dimensions W*D*H (mm)	535*430*330	615*470*325	615*470*325	615*470*325

EQUIPMENT

Model	KF-M03603W retro	KF-M04551KW retro	KF-M04531KBG retro	KF-M04541KB retro
Electric oven (pcs)	1	1	1	1
Stainless still grill (pcs)	1	1	1	1
Enameled round cooking tray (Pizza) (pcs)	1	1	1	1
Enameled square cooking tray (pcs)	1	1	1	1
Manual with warranty card (pcs)	1	1	1	1
Package (pcs)	1	1	1	1
Lamp (pcs)	1	1	1	1

DESCRIPTION OF THE MODES



NOTE:
This mode is not for model
KF-MO3603W retro

Timer:

It is possible to set the timer in the range from 0 to 90 min.

On the expiration of the selected time, the oven will be disconnected.

NOTE! To start operation it is necessary to expose the timer on the necessary value of time, or to turn to «palm» (manual control).

! IMPORTANT! In case of a choice of a manual mode it is necessary to disconnect an oven independently as the timer is not active.

Installation of temperature:

Temperature is regulated in the range from 50 to 300 °C. After the furnace was warmed up to the given temperature, the heating element can be disconnected by the thermostat.

Preparation mode choice:

The upper heating Teng works

The lower heating Teng works

The upper and lower heating ten work

The upper and lower heating ten and convection work

BEFORE MAINTENANCE

1. Unpack the furnace, derive all accessories, check the instrument for absence of damage.
2. Check characteristics of a network.
3. If necessary use soft materials for cleaning of a surface. Wait for complete drying before the first use.
4. After storage or transportation of the instrument at a temperature below 15 °C, it is necessary to withstand it in indoor temperature at least 2 hours before switching on in the power supply network.
5. In case of the first connection warm up the furnace, having included on maximum temperature for 5-10 min. In case of the first connection there can be an unpleasant smell and a small amount of smoke that is considered completely a norm since the outside surface of heating elements may contain the factory protective substances which are applied for protection against corrosion.

CLEANING

1. Before cleaning disconnect the instrument from the power supply network, be convinced that the furnace completely cooled down, then begin cleaning.
2. Wipe external and outside surfaces with a dry soft rag or a sponge with the soft cleaning means.
3. Wash the underpan for frying, a grid and a grill from fat in warm water, wipe dry.
4. Do not use metal brushes and sponges with abrasive surfaces in order to avoid damage and corrosion.
5. Do not use solvents, the toxic cleaning liquids leading to corrosion
6. Do not spray water on the furnace and do not dip the instrument completely in water. All electrical wiring of the instrument is executed from the copper conforming to the high standard.

DISPOSAL



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

*Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения конструкций, технических характеристик, внешнего вида, комплектации товара, не ухудшающие его потребительских качеств, без предварительного уведомления потребителя.

*The manufacturer reserves the right to change designs, specifications, appearance, configuration of the product without impairing its consumer qualities, without prior notice to the customer.

Manufacturer:

SANCAK EV GEREÇLERİ SAN. TİC. LTD. ŞTİ
Address: Organize Sanayi Bölgesi 30. Cadde
No: 17 38070-Melikgazi/KAYSERİ, Turkey.

Importer:

ZAO LEBEDINSKIY TORGOVIY DOM.
Address: No. 50 V, Dnepropetrovskaya Str.,
Rostov-on-Don, PC 344093, Russia.
Tel.: +7 800 200 79 97

Made in Turkey

Изготовитель:

САНДЖАК ЭВ ГЕРЕЧЛЕРИ САН. ТИДЖ. ЛТД.
ШТИ
Адрес: Организе Санайи Болгеси 30.Джадде
Но: 17 38070 Меликгази/Кайсери, Турция.

Импортер:

ЗАО «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ»
Адрес: ул. Днепропетровская, 50 В,
г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия.
Тел.: 8 800 200 79 97

Сделано в Турции



Надежно! Выгодно! Доступно!
Safe! Reliable! Affordable!

WWW.KRAFTLTD.COM



Телефон службы поддержки клиентов

8-800-200-79-97

Phone customer service

+7 800 200 79 97

